

LEON

Ingreso de donativos en Caja de Asturias.  
CUENTA: 2048-0156-12-340000497

Nº 62  
Octubre de 1999

IMPRESO POR EL SERVICIO DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

**ENCUENTRO ANUAL DE SOCIOS/AS DE INGENIERÍA SIN FRONTERAS DE ASTURIAS Y LEÓN**

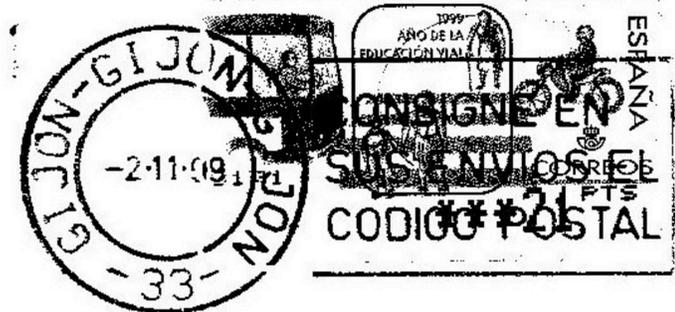
Los próximos días 5, 6 y 7 de Noviembre, disfrutaremos del encuentro anual de socios/as que ISF AyL celebra en la naturaleza asturiana. El Concejo de Quirós es el elegido este año, en el albergue *La Casa del Campo*, donde nos servirán a cuerpo de rey/na desayuno,

comida y cena (este año somos más sibaritas y no tendremos que currar nada) La reserva de plazas está efectuada para los días señalados arriba y debéis inscribiros en el teléfono 985 16 46 12, entre las 9:00 y las 16:00 horas, preguntando por Charo. Es imprescindible llevar saco de dormir o sábanas, si no quieres pagar un suplemento, así como equipamiento personal de montaña: botas, ropa de abrigo, chubasquero; y, todos aquellos



**Boletín Informativo de Ingeniería Sin Fronteras Asturias y León**

ISF/AyL : Campus de Viesques. Aulario Sur. 33204 Gijón  
E.T.S. de Ingenieros de Minas, c/ Independencia 13, 33004 Oviedo  
Pabellón Albeitar-Avda. de la Facultad de Veterinaria 25, 24071 León  
e-mail: isf@etsiig.uniovi.es / isf@est.unileon.es  
Dep. Legal AS-1438-93/C.I.F.:G-33378191



INGENIERIA SIN FRONTERAS  
CENTRO POLITECNICO SUPERIOR  
C/ MARIA DE LUNA 3  
50015 ZARAGOZA  
ZARAGOZA

útiles que consideréis imprescindibles para pasar un fin de semana agradable (buen humor, cordialidad, ganas de diversión). En la zona existen posibilidades de realizar alguna actividad de turismo activo tipo senderismo, escalada, parapente, puenting, canoas, montar a caballo; ¿qué os apetece más? Se admiten sugerencias.



Aprovecharemos la ocasión para trabajar un poco y reflexionar sobre nuestra realidad, quiénes somos y hacia dónde queremos ir. Asimismo y aprovechando la afluencia de socios/as se celebrará la reunión de Junta mensual.

Urge que os decidáis lo antes posible para organizar el transporte: Ya sabéis, disposición de vehículos y distribución de los/as asistentes en ellos. La salida queremos efectuarla el día 5 de Noviembre por la tarde.

### ISF EN MOZAMBIQUE

Con motivo de una breve estancia de Fernando de los Ríos en Asturias, se desarrolló el pasado 2 de octubre un taller bajo el título "*La experiencia de Mozambique*", con el fin de conocer el desarrollo en su última fase del proyecto "Mozambique: Promoción de microempresas" que ISF de Asturias y León ejecuta en la zona.

En el transcurso de este año dos han sido las líneas de actuación:

1. Promoción de empresas a través de los microcréditos.
2. Apoyo y orientación a la ONG local PROAGRA.

El proyecto culmina en febrero del 2000 y el balance realizado, desde una perspectiva interna, es positivo. Tras asentar definitivamente las bases de concesión los microcréditos realmente están generando riqueza en la zona. Se han consolidado tres proyectos donde los/as beneficiarios/as afrontan el reto empresarial como un instrumento de trabajo y prosperidad.

Y esto ha sido posible merced a un nuevo objetivo planteado a raíz de la experiencia anterior: **ofrecer una imagen de seriedad**. Para ello la metodología empleada ha sido:

- ✓ Rigurosidad a la hora de evaluar de los proyectos susceptibles de ser beneficiados con microcréditos.
  - ✓ Realización de un acompañamiento más exhaustivo de cada proyecto mediante visitas de campo semanales, con la finalidad de generar confianza entre ISF y el/la beneficiario/a.
  - ✓ Formación teórica específica y práctica orientada a la realidad de cada proyecto y de cada persona cada emprendedor.
  - ✓ Inicio de procesos legales contra los morosos de créditos concedidos en fases anteriores.
- El resultado de este nuevo giro se concreta en tres consecuencias:
1. Mayor calidad de los proyectos, y por tanto mayores garantías de triunfo y permanencia en el tiempo
  2. Devolución de los créditos otorgados
  3. Evitar el riesgo de convertir los microcréditos en subvenciones. El principio seguido ha sido siempre el apoyo a las actividades y no fomentar la cultura de la subvención.

El perfil de los/as emprendedores/as y su formación son dos de los aspectos claves a la hora de asegurar su éxito y por tanto la concesión del crédito. En esta última fase se ha dado especial importancia al hecho de que los demandantes del crédito sean personas que hayan tenido alguna experiencia en otros negocios. Por otro lado, quizás el mayor problema detectado para que un

proyecto viable salga adelante es la escasa formación. No por ello se han despreciado proyectos presentados por personas sin formación; sin embargo, estos poseen un carácter eminentemente agrícola, y este tipo de crédito, en este momento está paralizado porque aún no se ha definido la línea a seguir: créditos a la contratación, a la adquisición de semillas,...

No existe un conjunto bien definido de causas que puedan resumir el fracaso empresarial; cada experiencia es distinta, particular y específico su desarrollo; quizás la suma de inexperiencia y la ausencia de formación constituyen los dos rasgos que definatorios de ese fracaso.

El apoyo a PROAGRA se ha concretado en un único objetivo: su autogestión. Tras el asesoramiento y formación por parte de ISF durante estos casi tres años de estancia en Mozambique, PROAGRA debe tomar el relevo y continuar la albor emprendida en solitario. Ya se han dado los primeros pasos en este sentido con la redacción y aprobación de los estatutos de la asociación.

Sin embargo, el grado de autonomía personal adquirida por sus voluntarios (y parece ser que no voluntarias) no ha alcanzado las cotas deseadas. Sí existe una evolución positiva, pero no suficiente. Durante el tiempo que resta de programa parece hacerse imprescindible la continuación en la formación y el acompañamiento.

La experiencia resulta positiva. Aunque la evaluación externa que se realizará del proyecto determinará realmente la proyección de ISF en Mozambique, y así como su continuidad o no.

## AUTOBIOGRAFÍA

No cojas la cuchara con la mano izquierda.  
No pongas los codos en la mesa.  
Dobla bien la servilleta.  
Eso, para empezar.

Extraiga la raíz cuadrada de tres mil trescientos trece.  
¿Dónde está Tanganika? ¿Qué año nació Cervantes?

Le pondré un cero en conducta si habla con su compañero.  
Eso, para seguir.

¿Le parece a usted correcto que un ingeniero haga versos?  
La cultura es un adorno y el negocio es el negocio.  
Si sigues con esa chica, te cerraremos las puertas.  
Eso, para vivir.

No seas tan loco. Sé educado. Sé correcto.  
No bebas. No fumes. No tosas. No respires.  
¿Ay sí, no respirar! Dar el no a todos los nos y descansar: morir.

**Gabriel Celaya**  
**Poeta antes que ingeniero.**

## COLABORACIONES

*La Fueya* pretende ser un vehículo de comunicación interna, que todos/as los/as socios/as de ISF estemos al día de lo que ocurre en nuestra organización; y externa como fuente de divulgación y captación de nuevos/as participantes.

Sin embargo de un tiempo, bastante prolongado, a esta parte parece que sólo un reducido número de socios/as se comunican a través de *La Fueya*, y nos planteamos su utilidad real.

Es necesario que todos/as colaboremos con nuestras opiniones y nuestros trabajos y nuestra creatividad en esta hoja divulgativa, de lo contrario se parecerá más a un puro trámite burocrático.

Siempre estamos diciendo que es necesario que la gente se involucre y participe, para ello es imprescindible que vaya conociendo el interior de nuestra organización y una de las formas de conseguirlo es a través de *La Fueya*, pero para ello, debemos esforzarnos en que el boletín refleje todo lo que hacemos, no sólo el contenido de las charlas y los talleres.

Toda esa participación enviadla al correo electrónico:

rqrq@arrakis.es

COMISIÓN/ACTIVIDAD	COORD./RESPONS.	LOCALIZ.	TFNO.
<b>Coordinador General</b>	José Alfonso García	Gijón	985333472@
Vicecoordinador General	Daniel Caso	Gijón	985141194
Vicecoordinador para León	José Ramón Llamera	León	987227461@
<b>Áreas de Investigación</b>	<b>Jorge Coque</b>	<b>Ind. Gijón</b>	<b>985162134@</b>
Construcciones Apropriadas	Miguel Ángel Rodríguez	Minas Oviedo	626529792@
Economía Alternativa Solidaria-Comercio Justo	Alfredo López	Industriales Gijón	985160918
Economía Alternativa Solidaria -Cooperativismo	Jorge Coque	Industriales Gijón	985162134@
Economía Alternativa Solidaria -Organización	Gonzalo Méndez	Oviedo	985213427@
Informática para Discapacitados "I-D"	Ángel Neira	Informática Gijón	985373408@
<b>Documentación</b>	<b>Vacante</b>		
Biblioteca	José Ignacio Díez	Industriales Gijón	985326754
La Fueya	Águeda Prieto	Gijón	985374496
<b>Financiación</b>	<b>Juan Vilanova</b>	<b>Oviedo</b>	<b>619543105@</b>
<b>Recursos Humanos</b>	<b>Daniel Caso</b>	<b>Gijón</b>	<b>985141194</b>
<b>Formación</b>	<b>Vacante</b>		
<b>Proyectos</b>	<b>Félix Ferrería</b>	<b>Avilés</b>	<b>985573408</b>
Cuba: Construcciones de adobe estabilizado	Miguel A. Rodríguez	Minas Oviedo	985104286@
Colombia: Autoconstrucción de viviendas	Pepe Hernando	Gijón	985357829@
Mozambique: Promoción de microempresas	Teresa González	Gijón	985333472@
Asturias: Informatización de Centros de Atención a Transeúntes	Eduardo García	Gijón	985340942@
Gijón: Proyecto Riquirraque	Juan Vilanova	Industriales Gijón	619843105@
<b>Relaciones Externas</b>	<b>Águeda Prieto (En funciones)</b>	<b>Gijón</b>	<b>985374496</b>
Consejo Asesor del Ayuntamiento de Gijón	Teresa González	Gijón	985333472@
Contactos Medios de Comunicación	Victoria Caso	Gijón	985351860
Coordinadora de ONG's y Plataforma del 0,7% de León	José Ramón Llamera	León	987227461@
Coordinadora de ONGD's de Asturias	Águeda Prieto	Gijón	985374496
<b>Secretaría</b>	<b>Alberto García</b>	<b>Gijón</b>	<b>985370941@</b>
Oficina León	Guillermo Tomé	Albeitar	987291140
Oficina Industriales	Patricia Roldán	Industriales Gijón	985161319
<b>Tesorería</b>	<b>Juan Carlos Menéndez</b>	<b>Oviedo</b>	<b>985212697</b>

Ángel Neira	neira@trasgu.aic.uniovi.es
Gonzalo Méndez	gmendez@pangea.org
Juan Carlos Menéndez	la_arena@inves.es
Luis Manuel González	m.castro2@cgac.es
Miguel Ángel Rodríguez	miguel@git.uniovi.es
J. Ramón Llamera	isf@est.unileon.es
Victoria Caso	avlukas@greencom.net
Félix Ferrería	jffdelaf@santandersupernet.com
Jorge Coque	coque@etsiig.uniovi.es
Fernando de los Rios	isf@tropical.co.mz
Juan Vilanova	gfiastur@teleline.es
Teresa G./J. Alfonso G.	tejo@pangea.org
Álvaro García-Sampedro	clerigo@iies.es
Alberto García	algas1@santandersupernet.com
Pepe Hernando	idesa@fade.es
Eduardo García	yba@bbvnet.com

## PRÓXIMA REUNIÓN DE COORDINACIÓN

Se realizará en el ENCUENTRO DE SOCIOS/AS EN QUIRÓS (ver primera página)